



Matkina-Xemein

KARMEN

JAIAK 2018



# URBASA S.L.

**GARBIKETAK Telf. 94 616 83 32**

bustindui@bustindui.com

# Bustindui



94 616 61 39 - 636 978 562



**inmobiliaria**  
**ORTZARO**  
aseguruak

*Tamara Joaquin Rios*

mug.: 648 49 42 28

*M<sup>a</sup> Jose Taborcia Beitia*

mug.: 619 56 30 50

Okerra Kalea 30  
48270 Markina - Xemein  
Bizkaia

*Ondo pasa  
Karmen jaxak!*

**MIREN LORE**  
ileapaindegia

**Okerra 1, behea**

**Tel. 94 616 82 07**

**m.loreileapaindegia@gmail.com**

**EDER** TABERNA



Okerra kalea 6  
Markina-Xemein

Uztailaren 13tik 16ra, TXU-TXU TRENA egongo da!  
11:30 - 13:30 / 16:30 - 20:30

ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!





# ALARABIREN AGURRA

HERRITARROK BETI LEZ

DANA ANIMETAN

JENTIE BATUKO DA

EKINTZA DANETAN

GERATU DAIXEN DANON

OROITZAPENETAN

ERRESPELUTZ JOKATUZ,

GOZATU JAIKETAN!!!



Antolatzailea:

markina-xemein  
Udala



Laguntzaileak:

 **Bizkaia**  
foru aldundia  
diputación foral

Markina-Xemeingo kultur eta kirol  
elkarteak, Jai batzordea



ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!



Guen kalea, 11  
94 616 81 70



## ABELETXE BURDINLANAK

MAKANIZATUAK - ZERRAILGINTZA  
SOLDADURAS - MECANIZADOS - MONTAJES



ESTEBAN MALAXECHEVARRIA BASCARAN

*Jaixek ondo pasau eta guretik be pasau!*

Iluntzar auzoa, 3  
Kareaga Industrialdea 1 - 117kia.  
48270 MARKINA - XEMEIN (Bizkaia)

Tel. / Fax: 94 616 00 65  
Móvil: 659 43 01 29  
esteban@burdinlanak.net

# ONDO PASAU KARMEN JAIXEK!



Zelaibarri kalea, Markina Xemein

 **94 616 63 34**

[info@construccionesarrieta.com](mailto:info@construccionesarrieta.com)  
[www.construccionesarrieta.com](http://www.construccionesarrieta.com)



# PREGOIA **ESKOLARTEKO GURASOEN FEDERAZIOA**

Markina-Xemeingo ume eta gaztetxoei eskola kirol jarduera zabalago bat eskeini asmoz, herriko ikastetxeetako guraso elkarteek indarrak batu zituzten orain dela 13 urte.

Pausorik pauso eskola kirolaren bitartez umeak baloreetan heztea izan da **ESKOLARTEKO GURASOEN FEDERAZIOAREN** helburua. **BERDINTASUNA, HEZKIDETZA, KULTURARTEKOTASUNA, BESTEENGANAKO ERRESPECTUA, LANKIDETZA eta TALDE LANA** dira, besteak beste, gure oinarri.

Bekobenta, Berakruz eta Etxebarriko Manuela Zubizarreta ikastetxeetako guraso elkarteek eta Markina-Xemeingo Guraso Elkarteko kideek osatzen dute federazioaren muina, baina ume, guraso eta herritarren parte-hartzea ezinbestekoak dira aurrera egiteko, talde bat gara eta denon artean egiten dugu eskola kirola.

Aurtengo ikasturtean 10 jarduera eskeini ditugu, eta 326 umek parte hartu dute. Urtez urte goraka doan partaidetzaren arrakasta, proiektu polit honen sortzaileen eta gure aurretik egon direnen lan bikainaren fruitua da.



Gaur egun federazioa osatzen dugunok ere bide beretik jarraitzen dugu lanean, etorkizunean etorriko direnei proiektu indartsu eta osasuntsu bat uzteko asmoz.

**ESKOLARTEKO GURASOEN FEDERAZIOAK** jai zoriontsuak opa dizkizue!!!

Gora eskola kirola!!!  
Gora Markina-Xemeingo jaiak!!!





# eika

www.eika.es

Urresolo, 47  
48277 Etxebarria



## VEGA kafetegia

Pintxo bereziak

Abesua kalea n° 2, Markina-Xemein

94 616 75 28



ITSAS-LUR  
JATETXE

San Agustin, 4 - Markina-Xemein  
94 616 78 09 - 635 7474 07



# XEMEIN ABESBATZA

**XEMEINGO GAUA, EKAINAK 29, 22:00etan**

Xemein Abesbatza 40 urtetik gorako ibilbide musikala duen kultur taldea da, eta, bide luze honetan, helburu nagusitzat euskal kultura eta musika zabaltzea izan du. HIRU HARRI proiektuarekin ikusentzunezko kontzertuak antolatzen hasi ginen 1999. urtean. Herriko beste kultur taldeekin gehienetan eta talde gonbidatu esanguratsuekin elkarlanean besteetan, 2011. urtean antolatu zen I. XEMEINGO GAUA. Eta, harrez gero, 2012, 2014 eta 2016 urteetan burutu izan da.

Aurten, maila goreneko gonbidatuak ditugu gurekin: Bilboko Orkestra Sinfonikoa eta Kirmen Uribe idazle ondarrutarra. Kontzertu sinfonikorala eskeiniko dugu, eta egitarau zabala bezain aberatsa izango da aurtengoa. Estilo eta garai ezberdinetako musika eta poesia uztartuko dituen. Kirmen Uribe bere poemekin Bach, Verdi eta euskal kantautore esanguratsuen obrak lotuko ditu.

Beste urte batez, Markina-Xemeingo herriari eta hurbilduko zareten guztioi musikaz gozatzeko aukera emango dizuen kontzertu hunkigarri bezain ederra eskeini nahi dizuegu Xemein Abesbatzako kide guztiok.

The poster is divided into several sections. At the top left is the 'V. edizioa' logo. To its right, a box contains the text: 'EKAINAK 29 (barikua) 22:00etan Xemeingo Parrokiak'. The main title 'Xemeingo Gaura' is written in a large, elegant cursive font. Below the title is a black and white photograph of the Bilbao Sinfonik Orkestra. In the bottom left, there is a portrait of Kirmen Uribe with his name written in cursive below it. In the bottom right, there is a smaller photo of the orchestra with the text 'BOS Bilbako Orkestra Sinfonikoa'. At the very bottom, there is a line of text: 'Sarrerak: Aurrera, 10 euro / Baketikak, 8 euro' and 'Bilboko parrokia: Miren Lasa Inauteritza, Zabalza Kalea 14, 48901 Leizorua, Bilbo'. Logos for 'Xemein Abesbatza', 'Bilbo', 'Euskal Herria', and 'Miren Lasa' are visible at the bottom.



## FORJA ARTISTIKOA

César Alcoz

cesaralcozforja@arbaso.com  
www.cesaralcozforja.com

Tel./Fax 94 616 00 77 | Móvil 636 596 768  
Pol. Ind. Karcaga II, nº 42 | Markina-Xemein

www.ezenarro.com

# EZENARRO ARZTEGI

Jaietan ondo pasa!!!

e-mail: ezenarro@ezenarro.com

Galartza Industrialdea z/g  
48277 ETXEBARRIA (Bizkaia)

Tif.: 94 616 75 00  
Fax: 94 616 78 72

Autoak - Berritu

## BIOK, S.A.

mekanika konponketa orokorra  
txapa eta pintaketan adituak



Baimendutako  
Lanlarri

Avda. Erdotza, 40  
Tel. 94 616 89 65



Dunixe Burgoa - Maite Ibarluzea  
48138 Kolegiatu zenb. 48139

Xemein Etorbidea, 5 behea • Markina-Xemein • 94 616 96 51

berbaro@hotmail.com

www.berbarologopedia.com

# BBVA

Abesua, 8 | Markina-Xemein



## IZARRA

Iturgintza

Instalatzailer baimendua  
Tel: 660 485 802

izarraiturgintza@hotmail.com

MARKINA - XEMEIN  
Artibai kalea, 42  
Tif.: 94 616 97 59

MUTRIKU  
Almirante Gaztañeta, 1  
Tif.: 94 360 32 36





# KARTEL LEHIAKETA

16 urtetik beherako kategorian:

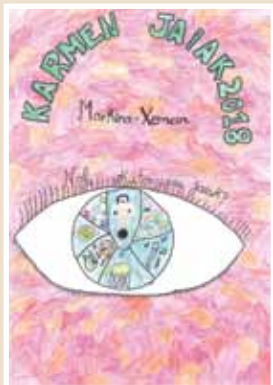
1. SARIA:  
Ariane Sololuze Salaberria



Mikel Torrealedea Egia



Paula Anta Iriondo



Uxue Odiaga Aldazabal



Uxue Urbieta Badiola





# kutxabank



**GAIMAZ, S.A.**

GAIMAZ AZPIEGITURAK  
ETA ZERBITZUAK

MARKINA-XEMEIN

Tel.: 946167438

Fax: 946167611

[www.gimaz.com](http://www.gimaz.com)

# Bauskain FINCA

Markina Xemein

944 249 059

[bauskain@grupoiruna.net](mailto:bauskain@grupoiruna.net)

[www.fincabauskain.com](http://www.fincabauskain.com)

*Ametsetako lekura bidaiatzeko aukera, zugandik gertu.  
Esklusibotasuna, pribatutasuna eta gastronomia bikaina.  
Etorri eta ezagutu!*



**IRVOIA**  
**GRUPO**  
[grupoiruna.net](http://grupoiruna.net)





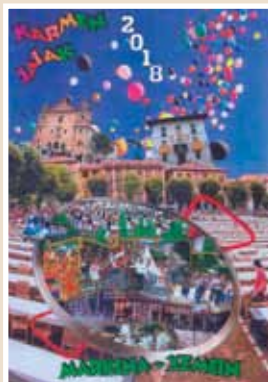
# KARTEL LEHIAKETA

16 urtetik gorakoen kategorian:

1. SARIA:  
Amaia Ibarluzea Canales



Beñat de la Fuente Barquín



Txema Jaio Muniozgueren

José Alberdi Omar



José Alberdi Omar

ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!





ILURE  
AHOLKULARITZA

Urbilarte, 12-1 · 48270 Markina-Xemein · T. + 94 616 6225 · F. + 94 616 7615  
www.ilureaholkularitza.com · webmaster@ilure.euskalnet.net



KALE OKERRA 94 616 86 95



*Eraikuntzak  
eta Igeltseritza*

Miguel Angel Etxaniz Guenetxea

Kareaga Ind. Pab.1-6A  
Ilunzar auzoa, 3  
Tel/Fax: 946 160 048  
Mob. 605 718 835  
etxanizanitua@telefonica.net  
48270 MARKINA-XEMEIN



ONKAIA

PRODUCTOS SELECTOS DE LA MAR

Gure kostako eguneko arrain freskoa  
eta etxeko produktuak (olagarroa, hegaluzea...)  
Frai Bartolome plaza, 4 | Markina-Xemein

PATXUA



*tabernie*

MARKINA-XEMEIN



# ZESTA PUNTA ESKOLA

Aurtengo Karmen jaietan ere izango dira profesionalak jokatuako Zesta Punta partidak, Zesta Eskolak udalaren laguntzarekin antolatutakoak. Iaz ez bezala, eta hainbat ahalegin egin eta gero, Wold Tour ekimenarekin adostasun batera heldu eta beste pilotari handi batzuen artean Iñaki Osa Goikoetxea eta Erik Irastorza izango ditugu "Uni"-an.

Baina profesionalen jaialdi hauek, garrantzitsuak izanda ere, Markina-Xemeinen Zesta Puntaren inguruan urtean zehar egingo diren ekimenen artean zatitxo bat baino ez dira.

Egiten ari garen lanak helburu argi batzuk ditu: ume eta gaztetxo, neska eta mutikoen artean kirola bultzatzeaz gain, Euskal Herri osoari eta batez ere gure eskualde eta herriari hainbeste onura ekarritako kirolari arnasa ematea, azken urteotan Zesta Puntaren egoera asko okertu den arren.

Norabide horretan, aipatu beharrekoa da gaztetxoaren artean une honetan Eskolan ditugun 14 nesken partaidetza. Aurreko urteetan jarritako helburuetariko bat, Zesta Punta emakumeengana hedatzea, indarrez hasia da bere bidea egiten.

Eta ezin ahaztu zestaren inguruan dabiltzan guraso, monitore, pilotari diren eta izandakoen lana. Ea guztion artean, itzaltzen zegoen argi izpitxoa, une honetan gar txiki bat dena, orain dela urte batzuk izandako su bihurtzen dugun!

Gora Jai Alai!





AINARA  
PODOLOGIA KLINIKA

HANKETAKO TRATAMENDU GUZTIAK

ETXEZ ETXEKO ZERBITZUA

Okerra kalea 28, Markina-Xemein  
Tel.: 94 616 95 77



**IXAIE**

Iurrindegia eta oroigarriak  
Erdiko kalea, 3 94 616 63 23

**anehizkuntzak**  
ingelesa & alemana

658 73 13 12  
anemendi1@gmail.com

Abesua 16

Markina-Xemein



AGINAGA  
argi-ndar

www.aginaga.com  
94 616 77 20  
info@aginaga.com

AGINAGA  
argi-ndar  
94 6167720  
ARTIBAI KALEA 30

**ARKUPE**  
informatika & elektronika



**94 602 53 39**

Abesua 4, Markina-Xemein

Arkupeinformatika

**ARRIZABALAGA**  
INMOBILIARIA

Juanjo Arrizabalaga

Artibai kalea 5, behea  
Tel. 94 616 84 34

[www.arrizabalagainmobiliaria.com](http://www.arrizabalagainmobiliaria.com)





# MARKINA-XEMEINGO II. JAZZALDIA

II. 2018

# Jazz aldia

uztailak 12-20-21-22  
markina-xemein

musika  
mundua  
herrira

herria  
harrira  
mundura

UHAÇON  
Kulturgunoa



Bizkaia



ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!



**3 KAI**  
kafetegia

*zure topalekua*

Frai Bartolome, 4  
94 616 90 18



*design to communicate*



Naroa  
Maialen



[www.koxkamx.com](http://www.koxkamx.com) • [info@koxkamx.com](mailto:info@koxkamx.com) • Tfnoa. 665 70 64 94

 **Nemak**  
*Innovative Lightweighting*

Galartza poligonoa, 1 • 48277 ETXEBARRIA  
teif. 946160000 [www.nemak.com](http://www.nemak.com)





# UZTAILAK 6 BARIKUA

**16:30 - 18:30** **TXIRRINDULARITZA:** 78,6 km  
Junior mailako XXIV. Bizkaiko Itzuliaren 2. etapa:

**Ibilbidea:** Markina-Xemein – Berriatua – Ondarroa – Lekeitio – Oleta – Milloigane – Plazakola- Markina-Xemein – Iruzubieta – Ziortza-Bolibar- Gontzugarraigane – Munitibar – Aulesti – Gizaburuaga – Oleta – Milloigane – Plazakola –Markina-Xemein

# UZTAILAK 7 ZAPATUA

## XX. ATLETISMOA

**17:00 - 20:00** **GAZTEEN LASTERKETAK ZELAIAN**

**Kross txikia:** 2 km  
Parte-hartzaileak: infantilak 13-14 (2004-2003) eta kadeteak 16-17 (2001-2002), neska eta mutil.

**Kross nagusia:** 7.8 km  
Izen ematea: bertan egunean doan zelaian.  
Goizean: 11:00 - 13:00  
Arratsaldean: 15:00etatik aurrera, norbere lasterketa hasi baino ordu erdi lehenago.

**20:00 - 22:00** **HERRIA KANTUZ KANTUJIRA MUSIKATUA**  
**BENTAZAHARREKO MUTIKO ALAIK** taldearekin

**22:00** **ZESTA PUNTA PARTIDAK:**

**1. partidua**  
DIEGO – IRASTORZA & HORMAETXEA – LEKE  
**2. partidua**  
GOIKOETXEA – EKHI & BARANDIKA – ALDAZABAL







# aldape

garajea

ERDOTZA Etorbidea 56. OTOLA Industrigunea  
t.f. 94 616 78 34 **MARKINA XEMEIN**



- Haurreskola
- Haur Hezkuntza
- Lehen Hezkuntza
- DBH

94 616 87 71 / 94 616 61 30 / 94 616 88 26  
Bekobenta, 3 - 48270 Markina-Xemein  
[www.markinaeskolapublikoa.com](http://www.markinaeskolapublikoa.com)



Euskalduna  
Kalitatezkoa  
**DENONA!!!**

# BEGA-ZAR

gasolindegia-zerbitzugunea

Markina-Xemeindik Ondarroara errepidean

94 616 62 54 - 344





# UZTAILAK 8 DOMEKA

## JUBILATUEN EGUNA

**12:30**

**MEZA**, Karmengo elizan

**14:00**

**JUBILATUEN BAZKARIA**, Bauskainen

**Ostean**

**ERROMERIA**

**JAINAGA ETA NARBAIZA** taldearekin

**20:00**

**ZERUTXU DANTZA TALDEAREN IKUSKIZUNA**

"UNI" frontoian

# UZTAILAK 12 EGUENA

**19:30 - 21:00**

**EUSKORLEANS DIXIE BAND,**

alde zaharrea, kalez-kale



\*Oharra: Hilaren 11 eta 12an umeen (herriko) egunak izango dira eta barrakak gehienez euro 1.

ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!

**MAPFRE**

Nº de Registro: DGS y FP C005872314860P

Ianire Aizpitarte Sarasketa

ESKEINTZEN DITUGUN ZERBITZUAK

- Behar izan guztiarako aseguruak
- Ibilgailuen transferentziak
- Gestoria zerbitzu integrala
- Abokatu kontsulta
- Inmobiliaria



946169073  
629537040  
aizpit@mapfre.com  
MAPFRE Markina-Xemein  
Frui Barriolome plaza, 1  
MAPFRE Markina-Xemein



# MENDIBIL



- ° Bokatak
- ° Plater konbinatuak
- ° Razioak

*ondo pasau jaixek!*

Zeharkalea 7  
Markina-Xemein  
94 616 83 44



**Rakel**  
Estetika Zentroa

**TRATAMENDU PERTSONALIZATUAK!**

*Inor ez inon menpien, jaixetan be antzien!*

Artibai kalea 1, 3 behea  
48270 Markina-Xemein  
94 616 97 20  
rakelestetik@hotmail.com



**•SARRIS•**

**SPORTECH**

Kareaga industrialdea, 32  
Tel: +34 946 169 113  
www.sportech.es

# txarbelen

gure haur eta gaztetxoentzako  
arropa denda ( 16 urte arte )



**jaxak  
ondo  
pasa**

Tel. 94 616 76 87 - Erdiko kalea, 6 behea  
MARKINA-XEMEIN



# KARMEN JAIK 2018



# Peñascal

k o o p e r a t i b a



*Hezi Landuz. Aprende trabajando.*



## DISEINU *grafikoa*

Tel. 946169765 - 649064368  
info@sk8diseinua.com

## itXas

ileapaindegia  
okerra kalea, 5 behea  
94 616 97 58

*solarium bertikala eta plataforma bibratzailea*



### OLASAGASTI

DELICIAS DEL MAR CANTABRICO



Especialistas en la elaboración de  
conservas de Bonina, Arán Rojo,  
Anchoas y Caballa del Cantabrico.

[www.olasagasti.es](http://www.olasagasti.es)



# UZTAILAK 13 BARIKUA

## BADATOR ALARABI!

18:00

**ALARABIREN JAITSIERA,**  
Xemeindik udaletxe aurrera

18:00

**MX3T NAGUSIEN BOLO TIRALDIA**  
Uhagon atzeko bolatoki berrian

18:15

**JAIEN HASIERAKO TXUPINAZOA,**  
Goikoportalean. Alarabi aurkeztea.  
Ondoren, udaletxeko balkoitik pregoia  
irakurri eta txupina botako du  
**ESKOLARTEKO GURASOEN FEDERAZIOAK**

**Ondoren**

**BURUHANDI ETA ERRALDOIEKIN  
TXISTULARIEN KALEJIRA ETA  
KUADRILLEN BIZIKLETA KALEJIRA**



21:00

**DANBORRADA,** Xemeinen hasita



22:00

**KONTZERTUAK** zelaian:

**"Azalera"  
"Vendetta"  
"ZOO"**





MECANIZADO  
MONTAJE  
MANTENIMIENTO



**MIDESA**

Trabajos especializados  
de mantenimiento

Pol. Ind. Kareaga N° 29

Tel. 94 616 00 81

midesa@midesa.es

[www.midesa.es](http://www.midesa.es)



**AKROMION**  
Fisioterapia Zentroa

**Nerea Jaio Tel: 946167561**

**☎ 627 231 411**

**E-posta: akromionfisio@gmail.com**

**Erdotza etorbidea, 10 behea**

**Markina -Xemein**



**barnetik**

soluzio teknologiko askeak

Neurrira egindako aplikazioak

Mugikorrentzako aplikazioak

Hardware & Software librea

[info@barnetik.com](mailto:info@barnetik.com) || [www.barnetik.com](http://www.barnetik.com) || 622616841



# UZTAILAK 14 ZAPATUA

## KUADRILLEN EGUNA

**9:30**

**TXISTULARIEN KALEJIRA**

**11:30**

**ESKU PILOTA PARTIDAK**, pilotaleku txikian  
Lau partida jokatuko dira

**12:30**

**KALEJIRA**: trikitalariak eta Alarabi

**Eguerdian**

**EIBARKO "CASA GALIZIA"**  
**GAITEROEN KALEJIRA**

**14:00**

**HERRI BAZKARIA**

**16:20**

**HEMEN BE BAI** merkatari elkartearen SARI  
BEREZIA Merkatari elkarteko dendetan  
egindako erosketa tiket handienari



Eszenatoki inguruan Axpe sagardotegiaren kupel 2 (50 litrokoak) egongo dira nahi duenak TXOTX egiteko, DOAN.

**16:30 - 18:00**

**HERRITXOUA**

**18:00 - 21:00**

**MOTXALLA BAND ELEKTROTXARANGA**

**Zelaia jaso ostean**

**ERROMERIA,**  
**TXIMELETA TALDEAREKIN**, zelaian

**18:30**

**MX3T TIRALDIA**  
Uhagon atzeko bolatoki berrian

**18:30** Umeen Bolo Tiraldia

**19:00** Nagusien Bolo Tiraldia

**22:00 - 01:00**

**GOZATEGI**, zelaian



# azaro fundazioa

*Lea-Artibai eskualdearen  
garapenarekin konprometiturik*

Enpresa berrien sorrera eta azelerazioa

Berrikuntza proiektuen garapena

Bisita gaitzazu Lea-Artibai  
Berrikuntza Gunean!

Xemein Etorbidea, 12 - Markina-Xemein (Bizkaia)  
Tfnoa. 94 616 91 72 • azaro@azarofundazioa.com  
[www.azarofundazioa.com](http://www.azarofundazioa.com)



ERREFORMAK, ALTZARIAK ETA OSAGARRIAK

ASTELEHENETIK OSTIRALERA:

09:00-13:00 / 14:30-18:30

LARUNBATAK: HITZORDUAREKIN

ZEAR KALEA, 5 48270 MARKINA-XEMEIN

94 616 63 26 - 676 972 034

[ibane@ibane.es](mailto:ibane@ibane.es)

[ibane\\_barnediseinua](https://www.instagram.com/ibane_barnediseinua)   
[ibane.barnediseinua](https://www.facebook.com/ibane.barnediseinua) 

# Carlota

etxe-dekorazioa  
gortinagintza, moketagintza...  
gizon eta emakumeentzako jantzigintza



Guen kalea, 12 - 1  
94 616 62 85



# estitxu

masajeak & osteopatia

ESTITXU MASAJEAK ETA OSTEOPATIA - Arretxinaga kalea 9  
48270 Markina-Xemein - M\_634 503 161 -  Estitxu Masajeak







# MX3T



Kaixo markina-xemeindarrok; askontzat kirol ezezagune da gure hiru txirlue, nahiz ta Lea Artibain oso hedatute egon. Horren adibidie Amallo, Santutxu, Izubitxe, Bariña, Gorozike, Zeinke eta Santa Eufemiko bolatokixek.

Bola joku ezberdiñek daz, Bolo-palma, Arabakue, Pasa bolue...

Oin dala urte asko ezagunae zala be esan bida, baña urtik pasau ahala beste kirol batzuk hartu dabe leku gehixa (futbola, saskibaloie, motor mundue...) ta alde batera gatu da.

Gure herrixen afiziñoie bada, dozenatik gora gizon eta emakume bi ga federaute. Antonio "Lauzirika" markina-xemeindarra da gure kirol materalaxa eskuz eitxen dabena; arta egurraz. Herrixen zaletasune sortzeko asmuz udaletxera jo gendun gure proposamenan barri emoteko eta horren ondorioxoz sortuko da bolatokixe, Uhagoneko atzealdien Udal biltegitan hormie aprobe-txaute. Gure nahixe, kirola herritxarron eskure egotie da eskola kirol agendan sartuaz, urtien ziher jaurtialdixek antolatuaz eta egun konkretuetan txapelketak.

Aurten, lehelengoz jaietako egitarauen agertzen ga ta egunero eukiko dabe boletan eitxeko aukerie, bai gazteek bai helduek. Karmen egunin 1. Karmen txapelketi jokaturko da, ta txirlo gehixen botatzen ditzunak txapela jantziko dau.

Baña, sari gehixa be banaturko di sailkapen eta kategorixa diferentitan. Jaurtialdi hau, Bizkaiko txapelketarako puntuagarrixie izango da, beste bost bolatokiaz bata (Amallo, San Juan "Trabaku", Bariña, Santutxu ta Izubitxe).



Gure erronka pertsonala, datorren urtera begire, Euskal Herriko 30. Txapelketie bertan jokatzie da, eta baitxe gaur egun gazen taldie haunditzie be.

Egitarau beitu ta urratu gure kirol zaharra ezagutza, probeta, ta, zelan ez, ondo paseta! Ezarie damutuko!

**GORA KARMEN JAIXEK TA AURRERA BOLIE!**





Frai Bartolome, 3

FISIOTERAPIA ZENTROA  
— TXOMIN TXURRUKA —

➤ Artibai 12, behea  
Markina-Xemein  
Tel.: 94 616 60 32

**37KLOSMANU**  
competición - paseo - mountain bike

telef.: 94 616 78 44 | domic.: 94 616 89 44

Zehar kalea, 3 • Maite Leturiondo

**txotxiki bi**

- Lana aukera zabala.
- Jaioberrientzako eskuz egindako lanazko jertseak.
- Etxerako tresnak (menaje)
- Eta orain... **BORDATUAK** ere bail ikastolarako **AMANTALAK**, txapelketetarako **TXAPELAK**, **BABEROAK**, **TOALLAK**....

**berria!!!**  
Deitu eta egin zure enkargua:  
94 616 86 90

**UDEMOTX**  
GIZONEZKUEN PELUKERIXIE

Jesus M<sup>a</sup> LAKA Odiaga

Zehar Kalea 8, behea · 48270 Markina-Xemein  
94 616 64 82

**Hortz klinika**  
**Zabala**  
Susana Zabala Doktorea  
Odontologo - Medikua

94 616 91 96  
Zabala enparantza, 4 (San Agustin, 1-izkina)



# UZTAILAK 15 DOMEKA

## KARMEN BEZPERA

9:30

TXISTULARIEN KALEJIRA

11:30

MARKINA-XEMEIN TRIKITIXA  
ESKOLAREN ETA ALARABIREN KALEJIRA,  
BURUHANDIEKIN ETA ERRALDOIEKIN



11:30

UMEEN PARKEA zelaian + Arkupe parean

(11:30-13:00 / 16:00-19:00) - Puzgarriak  
- KULKI egurrezko jokoak  
- Sormen txokoa  
- Kirol egokitua (goizean)

12:00 - 13:30

HERRI KIROLAK FRONTOI PAREAN

I. Markina-Xemeingo "Hiru lurralde" arteko txapelketa

**Aizkoran:** 10 enbor talde bakoitzak  
Bizkaia: Aitzol Atutxa eta Ioritz Gisasola  
Gipuzkoa: Aratz eta Ugaitz Mugerza  
Nafarroa: Iker Vicente eta Eneko Saralegi

**Harri jasotzen:** 3 harri ezberdinekin  
Jon Gisasola  
Karmele Gisasola

**Sokatira:** munduko txapeldunen erakustaldia  
Gaztedi Taldea (Laukizeko neskak)  
Bi talde egingo dituzte eta euren artean egingo dute erakustaldia

ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!



# guk gure etorkizuna eraikitzen dugu



## BATXILERGOA LANBIDE HEZIKETA

### ERDI MAILA

- Beroa sortzeko instalazioak (iturgintza, eguzki instalazioak, gasa)
- Mantentze-lan elektromekanikoa

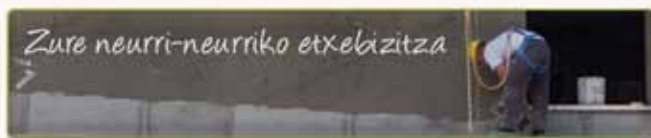
### GOI MAILA

- Administrazioa eta finantzak
- Automatizazioa eta robotika industriala
- Mekatronika industriala
- Fabrikazio mekanikoko produktzioaren programazioa
- Elikagaien industriako prozesuak eta kalitatea
- Web Aplikazioen Garapena
- Efizientzia energetikoa eta eguzki energia termikoa (2. maila)

**Ondo pasa  
jaietan!**



Markina-Xemein (Bizkaia) · 94 616 90 02 · info@leartik.eus · www.leartik.eus



Zure neurri-neurriko etxebizitza

## ERAIKUNTZA ETA INMOBILIARIA



**OIZbarren**  
www.oizbarren.com

Alegrixte  
94 616 80 32

# Martiartu Aseg., s.l.

**Mota guztietako Aseguruak  
Gestoria**



**REALE  
SEGUROS**

seguros@martiartu.eu  
Beko Benta 14  
48270 Markina-Xemein  
94 616 62 62 - 688 65 11 59



# UZTAILAK 15 DOMEKA

## KARMEN BEZPERA

**16:30**

### MUS ETA BRISKA TXAPELKETA

#### MUS:

1. saria: 120 € eta txapela
2. saria: 80 € eta garaikurra
3. saria: 60 €
4. saria: 40 €

#### BRISKA:

1. saria: 120 € eta txapela
2. saria: 80 € eta garaikurra
3. saria: 60 €
4. saria: 40 €

\* Lehenengo herrikoak: garaikurra

\* 18 urtetik gorako parte-hartzaileak. Irabazleek, saria eskudirutan jasotzeko, NA aurkeztu eta dagokion ordainagiria sinatu beharko dute.

**17:00 - 19:00**

### KUADRILLEN ARTEKO OLINPIADAK

**19:00**

### MX3T TIRALDIA

Uhagon atzeko bolatoki berrian

**19:00** Umeen Bolo Tiraldia

**19:30** Nagusien Bolo Tiraldia

**22:00**

### EMEKI + KEPA JUNKERA eta SORGINAK "UNI" frontoian



# ATEVN



## HARATEGIA URDAITEGIA

BERTOKO BASERRIETAKO OKELA

etxean osagai naturalekin  
hazitako txarrien txerrikiak

Iparragirre, 10 - 94 683 35 23 - ONDARROA  
Artibai, 32 behea - 94 616 76 69 - MARKINA-XEMEIN



# Hagin Klinika

Ander Fuldain Isasi-Isasmendi  
MEDIKU-ODONTOLOGOEA

I.M.Q. · P.A.D.I.

Artibai, 6 · MARKINA-XEMEIN  
94 616 61 60



AUTOREPARACIONES

# Jbai-Ondo

AUTO-KONPONKETAK

Edozelako ibilgailuen konponketa orokorra  
Kareaga Ind. 6. pailloia - 23 zenb.  
Tel.: 94 616 83 97

# IKESTEI

nekazar turismoa  
jatetxea



94 616 81 27



## Lekoizpe S.L.

Galdaragintza, Mekanizatuak,  
Multzoen muntaiak eta Kabinak  
produkziooko lerroentzako

Tel.: 94 616 83 47 Fax: 94 616 74 40  
Kareaga Industrialdea, 1 Apdo. 23  
48270 MARKINA-XEMEIN / Bizkaia  
[www.lekoizpe.com](http://www.lekoizpe.com)



# MELoS TAVERN ANTZOKIA



Zeharkalea, 19





# EMEKI KORALA



## 10 URTE KANTUZ

KEPA JUNKERA ETA SORGIÑEN DOINUEKIN APAINDUA  
UZTAILAK 15  
GAUEKO 22:00etan  
"UNI" FRONTOIAN

PAUSUZ PAUSU ETA ILUSIOZ BETETAKO HAMARKADA



ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!



# Banan-banan alkar hazten



Ongi etorri!

[www.berakruz.eus](http://www.berakruz.eus)



BERAKRUZ IKASTOLARA GOAZ!  
 NOLAKO ZORTEA DUZUEN?  
 FRANCESCO  
 Francesco Tonuccic  
 Ikastolan utzi digun marrazkia



sotres.f@gmail.com

**647 701 833 • 656 756 079**  
 Aldaola, 1-1.A MARKINA-XEMEIN

**UHAÇON** kulturgunea

Bulegoa: 946166303  
 Xemein etorbidea, 10 Taberna: 665212689



# UZTAILAK 16 ASTELEHENA

## KARMEN EGUNA

- 09:30** TXISTULARIEN KALEJIRA
- 11:00** XEMEIN ABESBATZAK ABESTUTAKO MEZA,  
Karmengo elizan
- 12:30** AURRESKUA, Goikoportalean
- 13:00** EUSKADI BRASSen kontzertua
- 16:00** MXT3 TIRALDIA  
Uhagon atzeko bolatoki berrian
- 16:00** Umeen Bolo Tiraldia
- 16:30** Nagusien Bolo Tiraldia
- 17:00** Bizkaiko "Hiru Txirlo" Bolo Txapelketarako tiraldi puntuagarria
- 18:00** ANE TA PIRATEKIN PARRANDAN  
(Irrien lagunak) zelaian.
- 18:00** ZESTA PARTIDAK, PROFESIONALENAK.  
TXAPELKETAREN FINALA "UNI" frontoian
- 19:00** BERTSO SAIOA Uhagonen:  
Unai Iturriaga, Xabat Galletebeitia, Oihana  
Iguaran eta Miren Artetxe
- 20:00 - 21:30** JOSELU ANAIAK, Arkupe aurrean
- 22:00** DANTZA IKUSKIZUNA Goikoportalean  
(euria eginez gero frontoi txikian)  
**Dantza taldeak:**  
Igorreko "Dantzarte"  
Markina-Xemeingo "Zerutxu"  
Poloniako "Kostrzaine"
- Ostean** AGUR ALARABI  
ALARABI erretzea trikitilariak alaituta +  
su ikuskizuna (ASTONDOA PIROTEKNIA)



# Berton bizi eta erosi

dendak:

**ALARABI BELARDENDA**  
**AMAIA KIROLAK KIROL DENDA**  
**AMANDAROKUA GEMMA FRUTATEGIA**  
**ARKUPE INFORMATIKA-MUGIKORRAK - ORDENAGAILUAK**  
**ARRIZABALAGA INMOBILIARIA**  
**ARTETXE FARMAZIA**  
**ATEUN HARATEGIA - URDAITEGIA**  
**BASKARAN ESTANKOA**  
**CASA PEPA MERTZERIA - TELAK**  
**HIPOLITA JANARI DENDA**  
**IBANE BARNE DISEINUA**  
**IDOETA ALTZARIAK**  
**IKU ARGAZKI ESTUDIOA ARGAZKI DENDA**  
**IXAIE LURRINDEGIA - OPARIAK**  
**JOSUNE ERROPA DENDA**  
**KRIS ILEAPAINDEGIA**  
**LEA ILEAPAINDEGIA**  
**LOIRATS MERTZERIA**  
**LOURDES LURRINDEGIA - LARRUA**  
**MAPFRE ASEGURUAK**  
**MARI JANARI DENDA**  
**MARIA JESUS JANARI DENDA**  
**MIKEL OINETAKOAK**  
**MIKEL KIROLAK KIROL DENDA**  
**MIREN LORE ILEAPAINDEGIA**  
**NEREA ARROPAK TALLA HANDIAK**  
**ONKAIA ARRAINDEGIA**  
**PAKO ARRAINDEGIA**  
**SK8 DISEINUA DISEINU GRAFIKOA**  
**TXANBELIN HAUR ETA GAZTEENTZAKO MODA**  
**TXISPITA UMEEN DENDA**  
**TXOTXIKI-BI MERTZERIA - BORDATUAK**  
**ULEMOTX GIZONEZKUEN PELUKERIXIE**  
**XURI BURDINDEGIA**  
**ZAMAKOLA FARMAZIA**  
**ZUTOIA ELEKTRAGAILUAK**

tabernak

**BABBEL KAFETEGIA**  
**ILUNPE KAFETEGIA**  
**IRUROK TABERNA**  
**IRU-ZUBI TABERNA**  
**JAI ALAI TABERNA**  
**KAI KAFETEGIA**  
**VEGA KAFETEGIA**

Goiko Portala 1 94 6167 443  
 Urbitarte 6 94 6168 084  
 Guen Kalea 18 94 6168 857  
 Abesua 4, Behea 94 6025 339  
 Artibai 5, Behea 685 754 128  
 Guen Kalea 10 94 6167 717  
 Artibai 32, Behea 94 6167 669  
 Guen Kalea 14 94 6166 231  
 Artibai 22 94 6167 578  
 Abesua 22 94 6167 504  
 Zehar Kalea 5 94 6166 326  
 Zehar Kalea 1 94 6168 889  
 Zehar Kalea 15 94 6169 716  
 Erdiko Kalea 3 94 6166 323  
 Karmengo Kalea 22 94 6168 732  
 Frai bartolome 2 94 6168 766  
 Okerra Kalea 94 6168 695  
 Frai Bartolome 3, behea 94 6167 655  
 Artibai 26, behea 94 6166 246  
 Frai Bartolome Plaza 1 94 6169 073  
 Guen Kalea 10 94 6166 616  
 Arretxinaga Etorbidea,3 94 6167 569  
 Guen Kalea 6, behea 94 6166 324  
 Arretxinaga Etorbidea, 3 94 6169 429  
 Okerra 1, Behea 94 6168 207  
 Guen Kalea 11, behea 645 633 283  
 Frai Bartolome 4 615 755 507  
 Artibai Kalea 26 94 6168 911  
 649 064 368  
 Erdiko Kalea 6 94 6167 687  
 Frai Bartolome 3, Behea 655 729 325  
 Zehar Kalea 3, Behea 94 6168 690  
 Zehar Kalea 8, Behea 94 6166 482  
 Kareaga Industrialdea 94 6167 526  
 Artibai 36 94 6166 142  
 Okerra 7 94 6166 149

Zelaibarri 1 94 6851 999  
 Agustin Deuna Kalea 94 6166 235  
 Guen Kalea 30 681 142 439  
 Guen Kalea 11, behea 94 6168 170  
 Okerra 14, behea 94 6167 795  
 Frai Bartolome 4 94 6169 018  
 Abesua 2 94 6167 815



**Hemen be bai**

» **Herriko** «  
**denden bezero**  
*atzó,*  
 < **orain** >  
 eta gero.  
**Ez zara**  
*damátuko*  
 etorritz gero!



**Hemen be bai**

» **Herriko** «  
**denden bezero**  
*atzó,*  
 < **orain** >  
 eta gero.  
**Ez zara**  
*damátuko*  
 etorritz gero!



**Hemen be bai**

» **Herriko** «  
**denden bezero**  
*atzó,*  
 < **orain** >  
 eta gero.  
**Ez zara**  
*damátuko*  
 etorritz gero!



# ARANTZARTE DANTZA TALDEA



Arantzarte dantza taldeak uztailaren 12tik 18ra IV. dantza topaketak zuon herrira hurbilduko ditu. Uztailaren 16an, gaueko 22:00etan, Markina-Xemeinen Poloniako Kostrzanie, Igorreko Arantzarte eta Markina-Xemeingo Zerutxu taldeen ikuskizunaz gozatzeko aukera izango duzue.

Euskal Herriko dantzen erakusketen ardura Igorreko Arantzarte eta Markina-Xemeingo Zerutxu taldeek izango dute. Poloniako Kostrzanie taldeak aldiz, beraien kultura gure herrialdera zabalduko du.

Gonbidatuta datorren talde atzerritarra, Kostrzanie, Poloniako Strzegom herrian sortu zen 1975. urtean. Taldeak Krakoviako, Brestko, Lodzeko eta Lublineko dantzak eta janzkerak erakusten ditu, besteak beste.



ondo-ondo pasa jaiak eta errespetuz gozatu!

# TAXIA



Berehalako  
zerbitzu segurua!

*ondo  
pasau  
jaixek!!!*

Iñaki Arakistain (Akis) 648 25 52 71

# iku<sup>ni</sup>

argazki  
estudioa

M<sup>a</sup>Karmen Moreno  
688612359



Zehar Kalea, 15  
48270 MARKINA-XEMEIN

Imprimatu zure argazkiak mobiletik - dni argazkiak  
sesioak - markoak - tazak mantak argazkiekin ...



# ARGAZKIEN TXOKOA



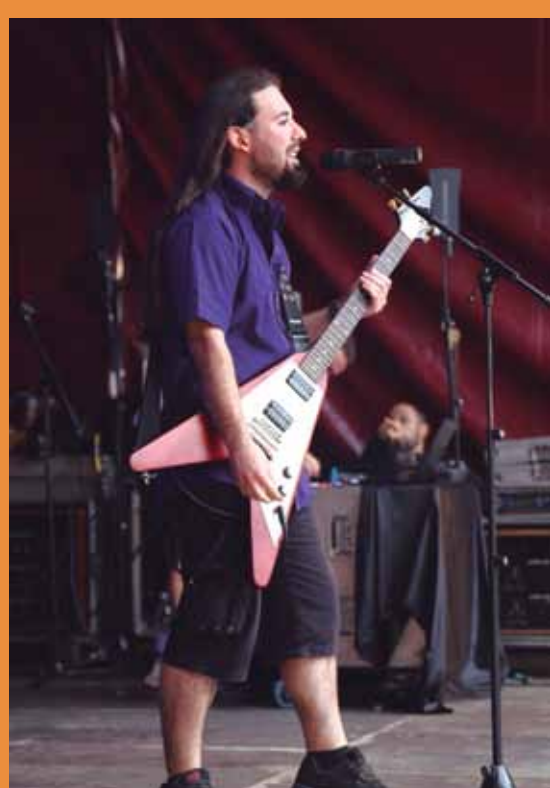






















2 0 1 8

**KARMEN JAIAK**  
markina-xemein